

Kwa baka zliya tsasliti Pəl kaa ka Tesalənikə Kwəma dza ghwəmməə gha sənataa dzəkən zliya na

Ghala pətsaa tsasli Pəl kwa baka zliya nay, ghəci ghwəlay mbə məlmə ka Kwərintə nza na, mba'a favə war ghwəlashi na ka Tesalənikə mbə sa ngəra'wə, kə məndi. Mba'a Pəl favə difaa dzəkən nihwəti shiy səəvəri məhərli shi dalala. Ma kə nihwəti mbəzli mbə shiy, ndəkwə na Yesəw ta zhəghəvaa səəkə ta nama ka ghwəmməə zhiniy ghəra slənia? kə ghəshi. Zhini ma kə nihwəti mbəzli ɓa na, a Yesəw səəkəy mbəradzəy, kə niva. Va tsəgha tsaslanaghəshi Pəl zliya na ki.

Avanay njasa nəwva kwəma mbə zliya na:

Vəh 1 Pəl gəzanshi kaa ka Tesalənikə a ghəshi sə'wa ngəra'wə tsa sanshi məndi va.

Vəh 2:1-12 Pəl gəzanshi shiy dzaa məniva ghəngəhən ghəngəhən ka Yesəw madi ta səəkə.

Vəh 2:13 pa' tə vəh 3:1-5 Pəl fal Hyala ta ka Tesalənikə. Zhini mbə dəwshi ghəci nza ghəshi mbəə cə'wə Hyala ti difa.

Vəh 3:6-15 Ma tə kwa kəni kwəma ci kiy, a gəzanshi Pəl kwəma kaa ka Tesalənikə nza ghəshi nəw lə mənə sləni shi, ka dza kwa kwəma kwa kwəma. Ya wa ndə na, ka ghəra sləni lə dəvə ci ta pəla shi zəmə ci.

Vəh 3:16-18 Pəl səkwə ka Tesalēnikē

Səkwəpə

¹ Yən yən Pəl, mba'a Shilasə, mba'a Timətē tsasli na zliya na kaa mbəzliy nəw Yesəw *Kəristəw mbə məlmə Tesalēnikē. Səkwəw səkwəwəy ghəy ghəwəy mbəzli Dəmmə Hyala, lə shi Ndə sləkəpə Yesəw Kəristəw.

² Məntəwəy wəzə hwər tsa nzə Dəmmə Hyala, ghəshi lə Ndə sləkəpə Yesəw Kəristəw mba'a ghəshi ndəwəy zərkə mbə nzəy tsa ghəwəy.

Ngwəwə dzaa nza tifa fəca dza Kəristəw zhəkə

³ A ngwarməhinəy, ya hwəmbay, war 'wəsa dza ghəy mananta kaa Hyala dalala ta kwəma ghəwəy, wəzə na ghəy mananta 'wəsa tsəgha, sa nzanay, kwa kwəma kwa kwəma mətəhə ghəwəy bə nefer ghəwəy kaa Yesəw, zhini tsəgha ghəwəy mətəhə dīva kwa jipə ghəwəy gwanəwəy dīfa. ⁴ Sa nzana va tsəgha kiy, lə vəshi ka ghəy gəzə kwəma dza kwa ghəwəy, sa ka ghəy tsəhəjəy mbə jakəva tsa nihwəti mbəzliy nəw Yesəw. Ghəwəy kiy, tərəwəw sənəwəy məndi ngərə'wə, ka irəwəwəy dalala. Ya tsəgha nzə ki na, mba'a ghəwəy garəwəy jarjar kwa kwal Hyala, war ə ghəwəy mətəhə bə nefer ghəwəy kaa Yesəw.

⁵ Ava tə kwəma nja sava sənay ghəwəmmə njasa dza Hyala ta sla ngwəwə nzə lə kwal tsa

katan̄ tsa. Sa nzana va mba'a ghwəy sahwə ngəra'wə ta kwəma Hyalay, ge'i ge'i dza ghwəy nza ta nza mbə mbəzli sləkə Hyala. ⁶ Ta na navay, lə kwal tsa slar tsa dza Hyalaa slavəri kwəma va. Ta sanamiy ngəra'wə dza naa dza kaa mbəzliy samiyŋwəy ngəra'wə va kwərakwə. ⁷ Ghwəy ghwəy mbəzli mbə sa ngəra'wə va sanay, ta dəkətəŋwəy dza naa dza lə ghəyŋəyshi gwa'a, ghala vici dza Yesəw, Ntsaa sləkəmmə zhəghəvaa səkə mə ghwəməə zhəti hidī ni. Ghəshi lə ka kwal Hyala nza bər̄ci və shi dza naa səkə. ⁸ Ta səkə dza Yesəw, lə ghwə ka tsə ngad̄ ngad̄ ngad̄, ta sanshi ngəra'wə kaa mbəzliy hazləni ma va Hyala, lə kaa mbəzliy dī ma zləba Kwəma wəzə na va gəzə məndiy dzəkən Ndə sləkəmmə Yesəw. ⁹ Kwəma dza Hyalaa irətishi liy, ə dza naa zamtishi kwa ndimndim, mba'a təhamtishi kərakə lə Ntsaa sləkəmmə kala dza ghəshiy nay njasa nza shəndəkə tsa dikə tsa mən̄i Yesəw Ndə sləkəmmə ki. ¹⁰ Fəca vici dza Ndə sləkəmmə zhəghəvaa səkə dza kwəma vaa mən̄iva, fəca nava vici dikə na va dza naa səkə, nza nici mbəzli fal, ka fə dikə mbəzliy banavə nefer shiy dzəti gwanashi. Ghwəy kwərakwə kiy, mbə mbəzli va dza ghwəy nza jakə, sa nzana mba'a ghwəy banavə nefer ghwəy kaa Yesəw sa gəzan̄wəy ghəy kwəma ci.

¹¹ Ava va tsəgha ka ghəy cə'wə Hyala tə ghwəy ya hwəmba. Ma kwəma ka ghəy cə'wə Hyala tiy, a ghənzə məntəŋwəy ka mbəzli

1:6 1:6 Rm 12:19; ShiZhŋ 18:6 1:7 1:7 Mt 25:31; 1Tes 5:1-2
 1:8 1:8 Ezay 66:15; Rm 2:8; 1Pi 4:17 1:11 1:11 1Tes 1:2-3; 5:24

ge'i ge'i ni ta kwəməvə piy tsaa kədi ma va haraŋwəy na ti. Mbə cə'wə ka ghəy nza difa a ghənzə kəətītəŋwəy lə bərçi nzə, ta mbə ghwəy mənī kwəma wəzə na təkəti ghwəy mənī nzə gwanata, zhini ka kəətiŋwəy, nza sləni ghəra ghwəy tə mbərkə sa bənavə ghwəy nefer ghwəy nza wəzə. ¹² Ghalaba kiy, ta fal slən tsa Ndə sləkəmmə Yesəw dza mbəzli tə mbərkə kwəma ghwəy. Zhini ka falŋwəy mēndi ta nza, tə mbərkə na ci kwəma ba. Kar Hyala ghwəmmə ghəshi lə Ndə sləkəmmə Yesəw *Kəristəw dza naa mēnti kwəma va tsəgha lə wəzə hwər tsa shi.

2

Shiy dzaa məniva ka Yesəw gha zhəkə

¹ A ngwarməhiŋəy, a ghəy di gəzaŋwəy kwəmaa dzəkən vəghwə tsa dza Ndə sləkəmmə Yesəw *Kəristəw zhəghəvaa zhəkə ti ta basəva ghwəmmə kwa kwəma ci. A cə'wəŋwəy ghəy, ² Ya ə nə nihwəti mbəzli kaa ngəŋwəy, a vici dza Ndə sləkəmməə zhəkə ti səkəta kə ghəshi: Ya ka gəzə kwəmaa səkə va Hyala gəzə na tsəgha, ya mbəzliy bəniŋwəy kwəma Hyala gəzəkə na, ya ə nə mēndi, ghəy tsaslikə na zliya ta gəzaŋwəy tsəgha, kə mēndiy, əntaa dzaa nza nza'jəw tsəgha na, mba'a məhərli ghwəy səkəta, ya her ghwəy na, ka dza ma. ³ Əntaa ghwəy dzaa zləba ndəə ngədiŋwəy ya dza njaa ma. Ka vici dza Ndə sləkəpəə zhikə ti mənivay, pərba zlay dza mbəzli dāŋ zlay nəw kwal Hyala. Ka ntsaa

2:1 2:1-2 1Tes 4:15-17; 5:1-2 2:2 2:2 2:15 2:3 2:3 1Tim 4:1; 1Zħj 2:18

gwəra va tə mənı jikir dza Hyala ta gha zamti dza na, mba'a təzliy. Ma ghalaba ki na, nza vici va səkə. ⁴ Sa ka Ntsaa gwəra va tə jikir səkəy, mba'a fəy ghən tsa ci ka ntsaa tanəti slən shi tsəfəkwə mbəzli kwa kwəma shi, ya Hyala na, ya nihwəti shi bəti mbəzli ka Hyala na ghəshi. Pa' mbə *ciki Hyala dza naa tsəhəy, ka na dzay, dərəsə nzəyəy mbəba, yən na Hyala, kə dzaa ni.

⁵ E niy gəzanwəy kwəma va niy nza, ghala pətsaa niy nzee va mbə ghwəy, zamti ghən ghwəy ti na? ⁶ Nana diy, kwal və ta səkə ta mənı kwəma ci vaw, a nihwəti shiy makəti tifa, shi sənashi ghwəy ghəshi. Ma ghala pətsa dza vici bərkəti Hyalaa mənta gwa'a kiy, ma nza Ntsaa gwəramti jikir va civaa dzəti ngwəla ghwazhə ghwazhə ghalaba ki. ⁷ Ta na navay, ya sana na dən na mbəzliy zhini ghən kaa Hyala. Ə na na nzanay, na ci va kwəma na ka dza naa məniva diw. Sa ka Hyala katamti ntsaa makəti va va səkə dza naa məniva. ⁸ Ma sa ka na bərvay kiy, ma nza Ntsaa gwəra jikir va dzəti ngwəla wəzə wəzə ki. Ma sa ka Ndə sləkəpə Yesəw zhəkəy na, nza zamti lə safə tsa mbə miy ci, mba'a lə shəndəkə tsa ci ghalaba ki. ⁹ Ma ntsa jikir tsa vay, lə bərci bənavə *ndə jaka tsa Hyala dza naa səkə. Ka na dza na, ka məmənı shi səkə ma məndiy nashi, shi madəna madəna ni ghənghən ghənghən kwa kwəma mbəzli, ka ngədfipə li shi. ¹⁰ Ya nımafa hwəlfə shi jikir ni tə hidfi gwa'ay, war mənı dza naa

2:4 2:4 Ezhek 28:2; Dani 11:36; ShiZhn 13:5-6 2:8 2:8 Ezay 11:4; ShiZhn 19:15 2:9 2:9 Mt 24:24; ShiZhn 13:11-13

mēnishi, ta mbə ghəciy ngəđivə mbəzliy dzaa zashi. Shiy dzaa mēnti dza ghəshiy zashiy, sa nzana kala dī zləba na katan na va kwəma dzaa mbəlantishi ghəshi, mba'a kə ghəshi niy zləbavə nzay, ta mbəlantishi niy dza Hyala nza. ¹¹ Sa dī ma ghəshi zləba na katan na va kwəma kiy, dza Hyala mba'a banakəshi bərciy bānshi zəzə kwəmaa dzaa zamtishi, ta mbə ghəshiy bə nefer shi kaa dzərvə. ¹² Ma mēnti Hyala tsəghay, ta mbə ngwəvəwə kəsəy mbəzliy dzaa banavə ma nefer shi kaa na katan na kwəma gwanashi, ka vəshi war ta mēni na jikir na kwəma.

Mbəzli tsəhavə Hyala ta mbəlitishi nza ghwəy

¹³ Ghəy na ghəy kiy ngwarməhinəyəy, ya hwəmba na, war 'wəsa dza ghəy mananta kaa Hyala ta kwəma ghwəy, ghwəy mbəzli diti Ntsaa sləkəmmə va. Ta na navay, ghala kwatanata hidī ghwəla ta ghava tsəhavənwəy Hyala ta nza ghwəy ka mbəzli mbəliti na lə bərci Safə tsa nzə đewdew tsa. Safə tsa va məntənwəy na ka ni Hyala mbəzli. Sa banavə ghwəy nefer ghwəy kaa na katan na va kwəma, va tsəgha mbəlantənwəy na. ¹⁴ Ta mbəlīnwəy tsəgha harənwəy Hyala lə Yəwən kwəma wəzə na va gəzanəwəy ghəy. Ta mbə ghwəy kwəmavə shəndəkə tsa Ndə sləkəmmə Yesəw *Kəristəw harvənwəy Hyala. ¹⁵ Va tsəgha na kiy, ngwarməhinəyəy, garənwəyəm tə kwəma Yesəw jarjar. Kəsəvəm shi banavənwəy ghəy va mbə

nefer ghwəy, ya ni bəniŋwəy ghəy lə miy tsa ghəy, ya ni tsasləghəŋwəy ghəy kwa zliya gwa'a.

¹⁶ Kar Dəmmə Hyala ghəshi lə Ndə sləkəmmə Yesəw Kəristəw də'wə ghən tsa ciy, a ghəshi dītəmmə tərəŋw. Dzəghwa ghəshi lə wəzə hwər tsa shi, ka bəmmə bərqi ya hwəmba, ka kəətimmə ta fə ghən ghwəmmə gəzliŋə ta shiy dzaa səəkə wəzə ni. ¹⁷ Nza ghəshi ndaŋwəy neferiy məni kwəma, mba'a ghəshi ndaŋwəy bərqi ta ghəra sləni wəzə na, lə ta gəzə naa təbanta kwəma ya hwəmba.

3

Cə'wəm Hyala tə ghəy

¹ A ngwarməhiŋəy, a naa tərmbə kwəma dza ghəy gəzaŋwəy kiy, cə'wəm Hyala tə ghəy, ta mbə kwəma Ndə sləkəpə Yesəw pəliva a dzəmbə mbəzli taŋtaŋ. Ma nza mbəzli dza kwa nahwəti bəla fə shəndəkəə dzəti, njasa nza ghwəy va mbə fə shəndəkəə dzəti kwərakwə. ² Zhini bay, cə'wəm Hyala tə ghəy, a ghənzə mbəlantəŋəy mbə dəvə ka ndərəm gəmgəm ni va. Sa nzanay, mbəzli gwanashi banavə na nefer shi kaa Yesəwəw.

³ A na Ntsaa sləkəmmə nacy, ka gəzə kwəma na bakə bakəw. Ta kəətitəŋwəy dza na, nza ghwəy mbəə nza lə bərqi, mba'a ndəghwətəŋwəy va *ndə jaka tsa Hyala. ⁴ Tə mbərkə sa kəətitəŋəy Ntsaa sləkəmməy, mənti ghən ghəy bakə bakə ta kwəma ghwəyəw, a

ghēy sēnay mbē mēni kwēma gēzanjwēy ghēy nza ghwēy, zhini ta nēw ghwēy dza lē mēni nzē ya hwēmba nzē ba.

⁵ Nza Ndē slēkōmmē kētitēnjwēy mbē nefer ghwēy ta mbē ghwēy dī Hyala, ka mbay sē'wa kwēma njasa sē'wahwē *Kōristōw va.

Wēzē na ndē ghēra slēni

⁶ A ngwarmēhinjēy mbē nēw Yesēw, lē slēn tsa Yesēw *Kōristōw Ntsaa slēkēpē gēzanjwēy ghēy. Kōrakē pē ghwēy lē ka mar mbē nēw Yesēw va dī ma ghēra slēni. Niva mbēzliy, ē dī ma ghēshi fēti ta kwēma banavēnjwēy ghēy. ⁷ A ghwēy sēnay wēzē wēzē njasa dza ghwēy mēni ta nēw sēabē kwēmaa niy mēni ghēy. Ghala pētsaa niy nza ghēy mbē ghwēyēy, ka mar niy nza ghēyēw ⁸ Niy zēhwē shi zēmē ndē ghēy tēgēm mbē ghwēyēw. Ghēy dē'wē ghēn tsa ghēy niy tsēva na lē ghēra slēni, havēghwē lē hēvir gwa'a, ta mbē ghēy kwēmavē shi zēmē ghēy. Vantaa mēni kwēma kēn ghēy dzaa nza kēn ndē mbē ghwēy ⁹ Saa niy mēni ghēy va slēni va tsēghay, ē niy kama ghēy gar dēw shi zēmē va ghwēyēw, nza ghwēy mbēē nēw kwēma mēni ghēy va niy nē ghēy.

¹⁰ Ghala pētsaa nza ghēy va mbē ghwēyēy, a ghēy niy gēzanjwēy, ma pē ghēy niy niy: «War mba'a kē ndē kala dī ghēra slēniy, ka nga shi zēmē ghwēy kaa tsava ndē kwērakwē ma!» pē ghēy niy ni. ¹¹ Sa wana gēzanjwēy ghēy kwēma

va tsəgha sana kiy, sa favə ghəy məndiy gəzə «A nihwəti mbəzli mbə ghwəyəy, ka di ghəshiy ghəra sləniw, war kakahwə kwəma kən shi nihwəti mbəzli na na shi kwəma məni ghəshi» kə məndi. ¹² Gəla mbəzli vay, avanta kwəma gəzanshi ghəy, a ghəshi məni. Lə slən tsa Ndə sləkəmmə Yesəw Kəristəw gəzanshi ghəy, ə kə ghəshiy ghəra sləni shi lə kwal, a ghəshi pəla shiy dzəghwa hwər shi lə dəvə shi də'wə ghən tsa shi.

¹³ Na na ghwəy na ghwəy kiy, nihwəti ng-warməhinəyəy, ə pə ghwəy nəw lə məni kwəma wəzə na, ka dali ghwəy və ma. ¹⁴ Mba'a kə tsahwəti ndə dzaa nza mbə ghwəy, kala dza ghəciy di fəti ta kwəma gəzanwəy ghəy mbə zliya nay, cati tə ghwəy dəvə tə tsava ndə, mba'a ghwəy zlay jakəva li, ma nza ghəci mbəə sənay kwəma gəmgəm na na sa məntee na, kə. ¹⁵ Ya tsəgha nzə diba kiy, əntaa ghwəy taa nzəyhwəy li nja ndə jaka tsa ghwəy ma! War ə pə ghwəy dzaa gəzanci kwəma njasa ka ghwəy gəzanci kwəma kaa zəmənəwəy tsa mbə nəw Yesəw ghəci kə mənti *kwəma jikir na.

Kwa kərnı gəzə kwəma Pəl

¹⁶ Ndə sləkəpə Yesəw tsaa bə zərkə va kaa mbəzliy, ndanwəy zərkə ghəci də'wə ghən tsa ciy dzəmbə nefer ghwəy ya hwəmbə, ya dza kwa namabə bəla gwa'a. Nzəyəy tə ghəci lə ghwəy gwananwəy.

¹⁷ Dzəghwa tə pətsa səkwəŋwəy ya tsa mbə zliya nay, yən yən Pəl də'wə ghən tsee lə dəvee tsasli na nava bəla. Tsəgha kee tsasli slən tsee dzəmbə ni ya zliyahi tsaslee. Ni ya tsasli shiy na shi ni. ¹⁸ Ava tifa kərayee, nza ghwəy nza ki. Məntəŋwəy wəzə hwər tsa ci Ndə sləkəmmə Yesəw *Kəristəw gwanəŋwəy.

**Zliya Yəwən kwəma wəzə naa dzəkən Yesəw
Kəristəw**

**Bana: Zliya Yəwən kwəma wəzə naa dzəkən Yesəw
Kəristəw New Testament**

Le Nouveau Testament en langue Bana du Cameroun

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bana

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files
dated 29 Jan 2022

ae014872-94cd-54bc-869e-601bde2245b3